

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٦٥ لسنة ٢٠١٥

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية المساعدة

الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٥/٩/١٣

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

بشأن مبادرة التعليم العالى المصرية الأمريكية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

**قرر:**

( مادة وحيدة )

ووفق على التعديل الأول لاتفاقية المساعدة الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٥/٩/١٣

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن مبادرة التعليم العالى

المصرية الأمريكية، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٨ ربيع الأول سنة ١٤٣٧هـ

( الموافق ١٩ ديسمبر سنة ٢٠١٥ م ) .

**عبد الفتاح السيسى**

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية  
للتنمية الدولية رقم (٢٩٨-٢٦٣)

التعديل الأول

لاتفاقية مساعدة

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بشأن

مبادرة التعليم العالي المصرية الأمريكية

بتاريخ

التعديل الأول المؤرخ لاتفاقية مساعدة مبادرة التعليم العالى المصرية الأمريكية الموقعة فى ٣٠/٩/٢٠١٤ بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع. أو المتلقى) والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة الأمريكية)، (المعدلة، "اتفاقية مساعدة").

بند ١ - التعديل :

تعديل اتفاقية المساعدة على النحو التالى :

( أ ) تعدل المادة ٣ بند ٣-١ (أ) بحذف عبارة "مائة وتسعة عشر مليوناً ومائتا ألف دولار أمريكى (١١٩٢٠٠٠٠٠ دولار أمريكى) "ويحل محلها عبارة "مائة وستة وأربعون مليوناً ومائتا ألف دولار أمريكى (١٤٦٢٠٠٠٠٠ دولار أمريكى)".

(ب) يحذف بالكامل المرفق رقم ١-١ ( الخطة المالية التوضيحية ) بالملحق رقم (١) من اتفاقية المساعدة ويحل محله المرفق رقم ١-١ ( الخطة المالية التوضيحية ) المرفق .

بند ٢ - لغة التعديل :

حصر التعديل الأول باللغتين العربية والإنجليزية ، وفى حالة وجود اختلاف فى التفسير بين النصين يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ - الاتفاقية بالكامل :

فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل، تظل اتفاقية المساعدة نافذة ومحتفظة بكامل قوتها وأثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - السريان :

يدخل التعديل الأول حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

**بند ٥ - التصديق :**

تتخذ ج.م.ع. كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل الأول وتخطر الوكالة بهذا التصديق .  
وإشهاداً على ما تقدم، فإن كلاً من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كلاً من خلال ممثليه المفوضين قد وقعا على هذا التعديل الأول بأسمائهما وتم تسليمه فى اليوم والسنة المحددين أعلاه فى القاهرة بتاريخ .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الاسم : شيرى ف. كارلين

الوظيفة : مديرة الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية/ مصر

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الاسم : د. نجلاء الاهوانى

الوظيفة : وزيرة التعاون الدولى

### الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بالاتفاقية فقد وقع ممثلها باسمه .

وزارة التعليم العالي

التوقيع:

الاسم: د. السيد أحمد عبد الخالق

الوظيفة : وزير التعليم العالي

(مرفق ١-١)

مبادرة التعليم العالي المصرية الأمريكية  
إعطة المساهمة التوضيحية  
مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية  
(بالدولار الأمريكي)

الكرة	اسم الكون	الخصمات السابقة	الخصمات الحالية	إجمالي الخصمات حتى تاريخه	الخصمات المستقبلية	إجمالي المخطط لمساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
٢-٣	التعليم	١١٣٧٥٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠٠	١٣٨٧٥٠٠٠٠	٦٣٢٢٠٠٠٠	٢٠١٩٧٠٠٠٠
٢-٣	التعليم العالي	١١٣٧٥٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠٠	١٣٨٧٥٠٠٠٠	٦٣٢٢٠٠٠٠	٢٠١٩٧٠٠٠٠
٢-٦	تصميم البرامج والتعلم	٤٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠	٩٠٠٠٠٠٠٠
٢-٦	الإدارة والإشراف	١٤٥٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	٢٤٥٠٠٠٠٠	٥٨٠٠٠٠٠٠	٣٠٣٠٠٠٠٠
	الإجمالي	١١٩٢٠٠٠٠٠	٢٧٠٠٠٠٠٠٠	١٤٦٢٠٠٠٠٠	٦٧٨٠٠٠٠٠٠	٢١٤٠٠٠٠٠٠٠

التعديل الأول لاتفاقية منحة مبادرة التعليم العالي المصرية الأمريكية  
اتفاقية مساعدة رقم (٢٩٨-٢١٣)

## قرار وزير الخارجية

رقم ٥٠ لسنة ٢٠١٥

### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهورى رقم (٤٦٥) الصادر بتاريخ ٢٠١٥/١٢/١٩  
بالموافقة على التعديل الأول لاتفاقية المساعدة الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠١٥/٩/١٣  
بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن مبادرة  
التعليم العالى المصرية الأمريكية ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠١٥/١٢/١٩ ؛

**ق ر ر :**

( مادة وحيدة )

يُنشر فى الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاقية المساعدة الموقع فى القاهرة  
بتاريخ ٢٠١٥/٩/١٣ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية  
بشأن مبادرة التعليم العالى المصرية الأمريكية .

ويعمل بهذا التعديل اعتباراً من ٢٠١٥/٩/١٣

صدر بتاريخ ٢٠١٥/١٢/٢٨

وزير الخارجية

سامح شكرى